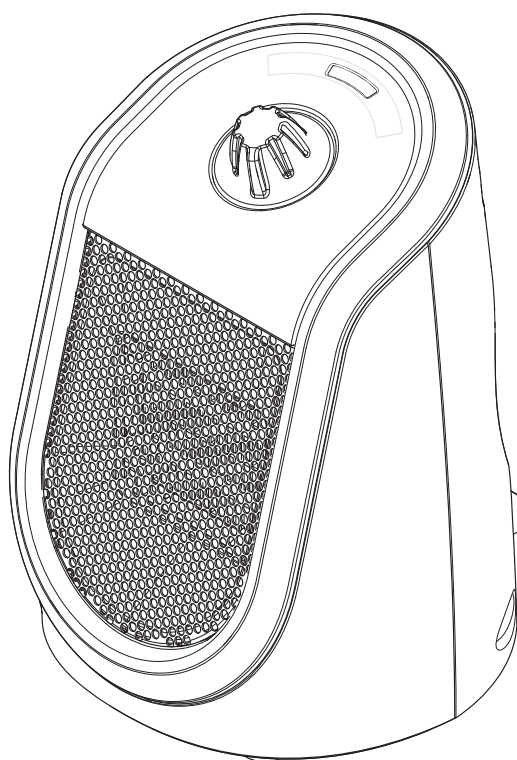


ewt[®]



DDF250B/W

UK

DE

FR

IT

NL

PL

DK

SE

NO

FI

UK - As with all portable heating appliances: This product is suitable only for well insulated spaces or occasional use.

DE - Wie bei allen tragbaren Heizgeräten: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder die gelegentliche Verwendung geeignet.

FR - Comme avec tous les appareils de chauffage portatifs : Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel.

IT - Come nel caso di tutte le apparecchiature termiche portatili: questo prodotto è idoneo esclusivamente all'uso occasionale e nei locali opportunamente isolati

NL - Zoals geldt voor alle draagbare verwarmingstoestellen: Dit product is enkel geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes en incidenteel gebruik.

PL - Zgodnie z zastosowaniami przenośnych urządzeń grzewczych: Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do użytkowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytkowania

DK - Som med alle bærbare varmeapparater: Dette produkt er udelukkende egnet til brug i velisolerede lokaler eller til lejlighedsvis brug.

SE - Som med alla bärbara värmeapparater: Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO - I likhet med alle andre bærbare varmeapparater egner dette produktet seg kun til bruk i godt isolerte rom eller til sporadisk bruk.

FI - Kuten kaikkien kannettavien lämmityslaitteiden kanssa: Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

08/54044/0

Issue 2

CE This product complies with all the required European Product Safety, Electromagnetic Compatibility and Environmental standards. It is fully compliant with the LVD, EMC, RoHS and Eco Design Directives.

[c] Glen Dimplex

All rights reserved. Material contained in this publication may not be reproduced in whole or in part, without prior permission in writing of Glen Dimplex.

DESK FRIEND Ceramic Fan Heater

Model: DDF250B/W

Dimensions

(millimetres)

H	W	D
164	120	126

Specification

DDF250B/W 250W, Thermostat, Neon & USB Charge Port

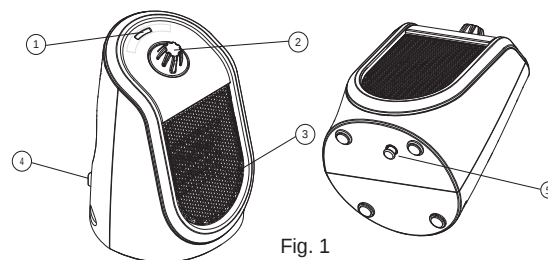


Fig. 1

IMPORTANT : THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT SAFETY ADVICE

DO NOT use the heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

DO NOT COVER or obstruct the air inlet and outlet openings in any way.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

IMPORTANT: If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

DO NOT operate the heater with the mains lead overhanging the front outlet grille.

DO NOT use the heater on deep pile carpets or the long hair type of rugs, or less than 750mm (30") away from any overhanging surface. Keep combustible materials such as drapes and other furnishings clear from the front, sides and rear of the heater. Do not use heater to dry your laundry.

IMPORTANT: The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.

IMPORTANT: The instruction leaflet belongs to the appliance and must be kept in a safe place. If changing owners, the leaflet must be surrendered to the new owner.

IMPORTANT: The heater must be on a flat stable surface when in use.

WARNING: To avoid danger of suffocation please remove all packaging materials particularly plastic and EPS and keep these away from vulnerable people, children and babies.

WARNING: To avoid the risk of accidental strangulation from the supply cord all children and vulnerable people must be supervised when in the vicinity of the product whether it is working or not.

Electrical connection

This heater must be used on an alternating current, **A.C.** ~ supply only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage.

Using the Heater

Main Elements - See Fig 1.

1. Power indicator light
2. Standby thermostat
3. Air outlet grille
4. USB charge port
5. Safety tilt switch

Standby Thermostat - see Fig. 2



Fig. 2

The heat output is controlled by the thermostat, according to the local area temperature.

Turn the thermostat knob fully clockwise to maximum setting initially. When the area is warm enough, reduce the setting slowly until the heater just clicks off.

The heater will now cycle on and off to maintain your local area temperature. An audible click may be heard when the thermostat operates - this is normal.

Note: If the heater does not come on when the thermostat is at a low setting, this is normally because the local area is warmer than the thermostat setting and is not a fault.

Position '⏻' will put the heater into standby mode (unless the temperature is approximately 5°C). This is a special setting to enable the product to be used as a charger throughout the year.

Safety - Overheat Protection and Tip Switch

For your safety, this appliance is fitted with a thermal cut-out. In the event that the product overheats, the cut-out switches the heater off automatically. To bring the heater back into operation, remove the cause of overheating, then turn off the electrical supply to the heater for a few minutes.

When the heater has cooled sufficiently reconnect and switch on the heater.

If the cut-out operates repeatedly, contact your supplier.

The heater is also fitted with a tip switch, so in the event the heater gets accidentally knocked over the product will not operate.

USB Charge Port

This product also has the facility of a USB charge port which supplies a 5V 2.1A supply. Please ensure that your device is suitable before connecting to the USB port. It is designed to charge the majority of tablets and smartphones.

Cleaning

WARNING ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING THE HEATER.

Do not use detergents, abrasive cleaning powders or polish of any kind on the heater.

Wipe with a dry cloth to remove dust and a damp cloth (not wet) to clean off stains. Be careful not to allow moisture into the heater.

Ensure that dust or fluff does not accumulate inside the heater as this could lead to overheating of the element. Use a vacuum cleaner to remove any fluff which does accumulate.

Recycling



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

After sales service

Should you require after sales service please contact the retailer from whom the appliance was purchased or contact the service number relevant to your country on the warranty card.

Please do not return a faulty product to us in the first instance as this may result in loss or damage and delay in providing you with a satisfactory service.

In the interests of further development, the appliance may be subject to constructional or design changes without prior notice.

Please retain your receipt as proof of purchase.

Model Identifier(s):		DDF250B/W	
Heat output			
Nominal heat output	P _{nom}	0.25	kW
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.25	kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	0.25	kW
Auxiliary electricity Consumption			
At nominal heat output	e _{lmax}	0.0	kW
At minimum heat output	e _{lmin}	0.0	kW
In standby mode	e _{lSB}	0.0	kW
Type of heat output/ room temperature control			
Mechanical thermostat room temperature control			Yes
Contact details		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Ireland	

DESK FRIEND Heizgebläse aus Keramik

Modell: DDF250B/W

Maße	H	W	D
(mm)	164	120	126

Technische Daten

DDF250B/W 250W, Thermostat, Neon USB-Ladeanschluss

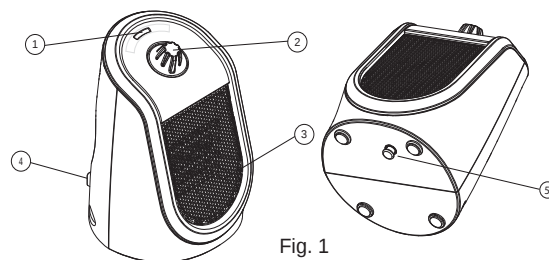


Fig. 1

WICHTIG: DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

UNTERLASSEN SIE ES, das Heizgerät in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens zu verwenden.

Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose stehen.

NICHT ADDECKEN behindern Sie die Lufteinlass- und -auslassöffnungen in keiner Weise.

VORSICHT: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

WICHTIG: Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

VORSICHT: Um Gefahren aufgrund unbeabsichtigter Zurücksetzung des Thermoauslösers zu vermeiden, darf das Gerät nicht an ein externes Schaltgerät angeschlossen werden, wie etwa ein Zeitschaltgerät oder an einen Stromkreis, der regelmäßig von der Stromversorgung an- und ausgeschaltet wird.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren betrieben werden sowie von Personen, die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder keine Erfahrung oder Wissen haben, wenn sie die Aufsicht für den sicheren Betrieb eines Gerätes oder Anweisungen erhalten haben und die potentiellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie sind stets beaufsichtigt.

Kinder im Alter von 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann an- / ausschalten, wenn es in seiner bestimmungsgemäßen Betriebsstellung aufgestellt oder installiert wurde und ihnen eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Gerätes gegeben wurde und die damit verbundenen Gefahren

verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren oder reinigen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

WARNUNG: Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Besondere Vorsicht ist bei der Anwesenheit von Kindern und verletzlichen Personen erforderlich.

UNTERLASSEN SIE ES, das Gerät zu betreiben, wenn das Stromkabel über dem vorderen Außengitter hängt.

UNTERLASSEN SIE ES, das Gerät auf hochflorigen Teppichen zu verwenden oder weniger als 750 mm von einer überhängenden Oberfläche entfernt. Halten Sie brennbare Materialien wie Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände von der Vorderseite, den Seiten und der Rückseite des Heizgeräts frei. Verwenden Sie das Heizgerät nicht zum Trocknen von Wäsche.

WICHTIG: Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein, um das Stromkabel des Geräts so rasch wie möglich aus der Steckdose ziehen zu können.

WICHTIG: Die Bedienungsanleitung gehört zum Gerät und muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Wenn das Gerät den Besitzer wechselt, muss diese dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.

WICHTIG: Das Heizgerät muss sich während des Betriebs auf einer ebenen, stabilen Oberfläche befinden.

VORSICHT: Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, entfernen Sie bitte alles Verpackungsmaterial und halten Sie dieses von gefährdeten Personen wie Kindern und Babys fern.

VORSICHT: Um die Gefahr des Strangulierens durch das Stromkabel zu vermeiden, müssen alle Kinder und gefährdete Personen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Geräts befinden, egal, ob dieses eingeschaltet ist oder nicht.

Stromanschluss

Dieses Heizgerät muss mit Wechselstrom betrieben werden **A.C.~** Versorgung und die am Heizgerät markierte Spannung muss der Versorgungsspannung entsprechen.

Verwendung des Heizgeräts

Hauptbestandteile - Siehe Abb. 1

1. Power-Lampe
2. Standby-Thermostat
3. Luftauslassgitter
4. USB-Ladenanschluss
5. Sicherheitsschalter

Standby-Thermostat - Siehe Abb. 2



Die Heizleistung wird vom Thermostaten entsprechend der Raumtemperatur geregelt.

Drehen Sie den Thermostat-Knopf im Uhrzeigersinn, um die maximale Einstellung zu wählen. Wenn der Raum warm genug ist, reduzieren Sie die Einstellung, indem Sie das äußere Einstellrad langsam im

Uhrzeigersinn drehen, bis das Heizgerät ausklickt.

Die Heizung wird nun ein- und ausgeschaltet, um die gewählte Raumtemperatur beizubehalten. Ein hörbares Klicken ist zu hören, wenn der Thermostat funktioniert - das ist normal.

Hinweis: Wenn sich das Heizgerät bei niedriger Einstellung des Thermostats nicht einschaltet, liegt dies normalerweise daran, dass der Raum wärmer als die Thermostateinstellung ist und kein Fehler vorliegt.

Position 'U' versetzt das Gerät in den Standby-Modus (wenn die Temperatur nicht etwa 5 °C beträgt). Dabei handelt es sich um eine Spezialeinstellung, die es dem Gerät ermöglicht, über das Jahr hinweg als Ladegerät verwendet zu werden.

Sicherheit - Überhitzungsschutz und Kippschalter

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einer thermischen Abschaltung ausgestattet. Falls das Produkt überhitzt, wird das Gerät durch Schutzschalter automatisch ausgeschaltet. Um das Gerät wieder einzuschalten, beseitigen Sie den Grund der Überhitzung und trennen Sie dann für ein paar Minuten die Stromversorgung zum Gerät.

Wenn das Heizgerät ausreichend abgekühlt ist, stellen Sie die Stromversorgung wieder her und drehen Sie das Heizgerät wieder auf.

Wenn die Schutzschalter erneut aktiv werden, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Das Gerät ist auch mit einem Kippschalter ausgestattet, wenn das Gerät also unabsichtlich umgestoßen wird, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.

USB-Ladenanschluss

Das Produkt ist auch mit einem USB-Ladeanschluss ausgestattet, der 5 V und 2,1 A zur Verfügung stellt. Stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Gerät darauf ausgelegt ist, bevor Sie es mit dem USB-Anschluss verbinden. Es sollte mit der Mehrheit aller Smartphones und Tablets kompatibel sein.

Reinigung

WARNUNG – VOR DER REINIGUNG DES HEIZGERÄTS IST UNBEDINGT DER NETZSTECKER ZU ZIEHEN.

Bitte benutzen Sie für den Körper des Heizgeräts keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Poliermittel.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, dann wischen Sie mit einem trockenen Tuch darüber, um den Staub zu entfernen, und mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch entfernen Sie Flecken. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Heizgerät eindringt.

Sorgen Sie dafür, dass sich kein Staub und keine Flusen im Inneren des Geräts ansammeln, das kann zu einer Überhitzung führen. Verwenden Sie einen Staubsauger, um angesammelten Staub zu entfernen.

Recycling



Dieses Zeichen zeigt, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät in verantwortungsvoller Weise, damit die Materialien wiederverwertet werden können. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, greifen Sie bitte auf die Altgeräteentsorgungssysteme des Händlers zurück, bei dem das Gerät erworben wurde. Dieser sorgt dafür, dass es umweltgerecht recyclet wird.

Kundendienst

Sollten Sie einen Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, oder wenden Sie sich an die für Ihr Land relevante Servicenummer auf der Garantiekarte.

Bitte senden Sie defekte Geräte zunächst nicht an uns, da diese verloren gehen oder beschädigt werden und Verzögerungen bei der Bereitstellung zufriedenstellender Serviceleistungen unsererseits entstehen können.

Im Interesse des technischen Fortschritts kann es ohne Vorankündigungen zur design- oder konstruktionstechnischen Veränderungen am Gerät kommen.

Bitte verwahren Sie Ihre Kaufquittung als Beleg.

Modellkennung (en):		DDF250B/W	
Heizleistung			
Nominelle Heizleistung	Pnom	0,25	kW
Minimale Heizleistung (indikativ)	Pmin	0,25	kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	Pmax,c	0,25	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei nomineller Heizleistung	elmax	0,0	kW
Bei minimaler Heizleistung	elmin	0,0	kW
Im Standby-Modus	eISB	0,0	kW
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung			
Mechanische Raumtemperaturregelung des Thermostats			Ja
Kontakt details		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Ireland	

DESK FRIEND Radiateur soufflant céramique

Modèle : DDF250B/W

Dimensions

(millimètres)

H	L	P
164	120	126

Spécifications

DDF250B/W 250 W, thermostat, néon et port de chargement USB

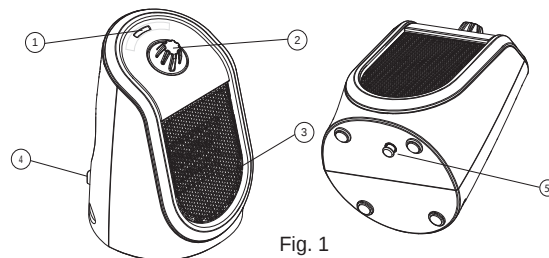


Fig. 1

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

NE PAS utiliser l'appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

L'appareil ne doit pas être placé immédiatement au-dessous d'une prise murale.

NE PAS COUVRIR ou obstruer les ouvertures d'entrée et de sortie d'air de quelque manière que ce soit.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter la surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.

IMPORTANT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout danger lié à la réinitialisation accidentelle du protecteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif à interrupteur externe, tel qu'un minuteur, ni connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par votre fournisseur d'électricité. Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou faisant preuve d'un manque d'expérience et de connaissances uniquement si celles-ci font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de cet appareil, et si elles comprennent les dangers que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans doivent uniquement être autorisés à allumer et éteindre l'appareil à condition que celui-ci soit déjà placé ou installé dans sa position d'utilisation normale et qu'ils aient reçu les instructions nécessaires, soient

supervisés pour utiliser l'appareil en toute sécurité, et en comprenant les risques. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer son entretien.

ATTENTION : Certains éléments de ce produit peuvent devenir très chauds et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant lorsque des enfants et personnes vulnérables sont présentes.

NE PAS faire fonctionner l'appareil si le câble d'alimentation passe au-dessus de la grille de sortie avant.

NE PAS utiliser l'appareil sur des tapis à poils épais ou sur des tapis à poils longs, ou à moins de 750 mm de toute surface en surplomb. Tenir les matériaux combustibles, tels que les rideaux et autres tissus d'ameublement, éloignés de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil pour sécher votre linge.

IMPORTANT : La prise de courant doit être accessible à tout moment pour que la prise secteur puisse être débranchée le plus rapidement possible.

IMPORTANT : La notice d'utilisation est inséparable de l'appareil et doit être conservée en lieu sûr. En cas de changement de propriétaire, cette notice doit être mise à la disposition du nouveau propriétaire.

IMPORTANT : L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable lorsqu'il est utilisé.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout danger de suffocation, retirer tous les emballages, en particulier ceux en plastique et PSE, et les tenir hors de portée des personnes vulnérables, des enfants et des bébés.

AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque strangulation accidentelle avec le cordon d'alimentation, tous les enfants et les personnes vulnérables doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du produit, que celui-ci soit allumé ou non.

Branchement électrique

Cet appareil doit être utilisé sur un courant alternatif **CA ~** uniquement, et la tension indiquée sur l'appareil doit correspondre à la tension d'alimentation.

Fonctionnement de l'appareil

Éléments principaux - Voir la Figure 1.

1. Indicateur lumineux de mise sous tension
2. Thermostat électromécanique
3. Grille de sortie d'air
4. Port de chargement USB
5. Sécurité anti-basculement

Thermostat électromécanique - voir la Figure 2



Fig. 2

La chaleur produite est contrôlée par le thermostat, selon la température ambiante.

Tourner le bouton du thermostat au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsqu'il fait assez chaud dans la pièce, réduire doucement la puissance calorifique jusqu'à ce que le thermostat émette un déclic.

L'appareil va maintenant se mettre en marche et s'arrêter pour maintenir la température ambiante sélectionnée. Vous entendrez un clic audible lorsque le thermostat sera en marche - ceci est normal.

Remarque : Si l'appareil ne s'allume pas lorsque le thermostat est à son réglage le plus bas, ceci est dû au fait que la pièce est plus chaude que le réglage du thermostat, et il ne s'agit pas d'un défaut.

La position «  » mettra l'appareil en mode veille (sauf si la température avoisine les 5 °C). Il s'agit d'un réglage spécial qui permet d'utiliser le produit comme chargeur tout au long de l'année.

Sécurité - Protection contre la surchauffe et sécurité anti-basculement

Pour des raisons de sécurité, cet appareil est doté d'un disjoncteur thermique. En cas de surchauffe, le disjoncteur arrête automatiquement l'appareil. Pour redémarrer l'appareil, éliminer la cause de la surchauffe, puis désactiver l'alimentation électrique de l'appareil pendant quelques minutes.

Une fois l'appareil suffisamment refroidi, le rebrancher et le rallumer.

Si le disjoncteur fonctionne de façon répétée, contacter le fournisseur.

L'appareil est également équipé d'un commutateur d'inclinaison qui l'arrête automatiquement s'il est renversé accidentellement.

Port de chargement USB

Ce produit est également doté d'un port de chargement USB qui offre une alimentation de 5 V et 2,1 A. Vérifier que votre appareil électronique est compatible avant de le connecter au port USB. Il est conçu pour charger la majorité des tablettes et smartphones.

Nettoyage

AVERTISSEMENT TOUJOURS DÉBRANCHER L'ALIMENTATION SECTEUR AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL.

Ne pas utiliser de détergent, de produit abrasif ou tout produit de polissage sur l'appareil.

Essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon sec pour éliminer les poussières et d'un chiffon légèrement humide pour nettoyer les taches. Veiller à ne pas laisser d'humidité pénétrer dans l'appareil.

Éviter toute accumulation de poussières ou de peluches à l'intérieur de l'appareil, car cela pourrait provoquer une surchauffe des éléments. Utiliser un aspirateur pour enlever les peluches.

Recyclage



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères dans les pays de l'UE. Pour éviter toute nuisance pour l'environnement ou problème sanitaire du fait d'une mise au rebut non contrôlée, le recycler de façon responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources. Pour retourner votre appareil usagé, prière de faire appel aux systèmes de retour et de ramassage, ou contacter le revendeur chez qui le produit a été acheté. Il pourra recycler ce produit sans risque pour l'environnement.

Service après-vente

Si vous avez besoin du service après-vente ou si vous souhaitez acheter des pièces de rechange, veuillez contacter le fournisseur de l'appareil ou appeler le numéro du service dans votre pays indiqué sur la carte de la garantie.

Veuillez ne pas nous renvoyer un produit défectueux en premier lieu, car cela pourrait entraîner des pertes ou des dommages et un retard dans la prestation d'un service satisfaisant.

À des fins d'amélioration, cet appareil peut faire l'objet de modifications de conception ou de construction sans préavis. Veuillez conserver votre facture comme preuve d'achat.

Référence(s) de modèle :		DDF250B/W	
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	Pnom	0,25	kW
Puissance calorifique minimale (indicative)	Pmin	0,25	kW
Puissance calorifique maximale continue	Pmax,c	0,25	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance calorifique nominale	elmax	0,0	kW
À la puissance calorifique minimale	elmin	0,0	kW
En mode veille	eISB	0,0	kW
Type de contrôle de la puissance calorifique / commande température ambiante			
Thermostat mécanique pour commander la température ambiante			Oui
Coordonnées		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Irlande	

DESK FRIEND Termoventilatore in ceramica

Modello: DDF250B/W

Dimensioni

(millimetri)

H	I	P
164	120	126

Specifiche

DDF250B/W 250W, Termostato, Neon e Caricabatterie USB

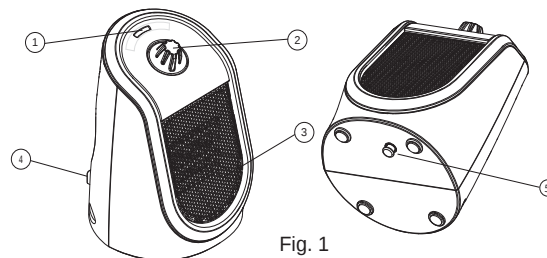


Fig. 1

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO

AVVISI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

NON utilizzare il termovenilatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.

Non collocare il termovenilatore immediatamente sotto una presa di corrente.

NON COPRIRE o ostruire in alcun modo la presa d'aria o le aperture di passaggio.

AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire mai il termovenilatore.

IMPORTANTE: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso dovrà essere sostituito da una persona qualificata per evitare possibili rischi.

AVVERTENZA: Al fine di evitare un pericolo dovuto al resettaggio involontario della protezione termica, questa apparecchiatura non deve essere alimentata attraverso un dispositivo di commutazione esterno, quale un timer, né connessa a un circuito che sia regolarmente attivato/disattivato dall'utenza.

Questa apparecchiatura può essere utilizzata dai bambini a partire dagli 8 anni di età e dalle persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e se sono consapevoli dei pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchiatura, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono soltanto accendere/spegnere l'apparecchiatura a condizione che siano supervisionati o che siano state loro fornite le istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli connessi. I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare

e pulire l'apparecchiatura o eseguire gli interventi di manutenzione effettuabili dall'utente.

ATTENZIONE: Alcune parti del prodotto possono riscaldarsi molto e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in caso di presenza di bambini o persone vulnerabili.

NON mettere in funzione il termovenilatore con il cavo di alimentazione sospeso davanti alla griglia di presa d'aria.

NON utilizzare il termovenilatore sopra a tappeti o zerbini a fibra lunga o a meno di 750 mm dal qualsiasi superficie sospesa. Tenere lontano dalla parte anteriore, posteriore e laterale del termovenilatore qualsiasi materiale combustibile, quali tendaggi e altri mobili ed elementi di arredo. Non utilizzare il termovenilatore per asciugare la biancheria.

IMPORTANTE: La presa a muro deve essere accessibile in qualsiasi momento per consentire il distacco della spina di corrente il più rapidamente possibile.

IMPORTANTE: Il foglietto di istruzioni viene fornito insieme all'apparecchiatura e va conservato in un luogo sicuro. Se ceduto a un nuovo proprietario, il foglietto di istruzioni dovrà seguire il termovenilatore.

IMPORTANTE: Utilizzare il termovenilatore appoggiandolo su una superficie piana e stabile.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere i materiali di imballaggio, soprattutto la plastica e l'EPS, e tenerli lontani dalle persone più a rischio, da bambini e neonati.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di strangolamento accidentale ad opera del cavo di alimentazione, è necessario supervisionare i bambini e le persone a rischio quando si trovano in prossimità dell'apparecchiatura, sia che essa sia in uso o meno.

Collegamento elettrico

Il termoventilatore deve essere utilizzato solamente con corrente alternata, **C.A.~** e la tensione riportata sul termoventilatore deve corrispondere a quella dell'alimentazione di rete.

Utilizzo del termoventilatore

Componenti principali - Vedere la figura 1.

1. Spia di presenza tensione
2. Termostato di standby
3. Griglia di presa d'aria
4. Caricabatterie USB
5. Interruttore anti-ribaltamento di sicurezza

Termostato di standby - Vedere la figura 2.



Fig. 2

L'emissione del calore è controllata dal termostato in base alla temperatura ambiente locale.

Ruotare il pomello del termostato completamente in senso orario per la massima impostazione iniziale. Quando l'area si è scaldata a sufficienza, ridurre l'impostazione ruotando lentamente finché non si

avverte un clic di spegnimento.

Il termoventilatore effettuerà ora cicli di accensione e spegnimento per mantenere la temperatura dell'area selezionata. Quando il termostato entra in funzione si avverte un clic, che non indica un problema o difetto.

Nota: se il termoventilatore non si accende quando il termostato è impostato a un livello basso, non significa che l'apparecchiatura sia guasta: significa piuttosto che l'area è più calda rispetto all'impostazione del termostato.

La posizione '0' colloca il termoventilatore nella modalità di standby (a meno che la temperatura non sia di circa 5 °C). Si tratta di un'impostazione speciale che permette al prodotto di potere essere sempre utilizzato come caricabatterie.

Sicurezza: protezione dal surriscaldamento e interruttore anti-ribaltamento

Per ragioni di sicurezza l'apparecchiatura è dotata di una protezione termica. Se il prodotto si surriscalda, la protezione spegne automaticamente il termoventilatore. Per riattivare il termoventilatore, eliminare la causa del surriscaldamento, quindi scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica per alcuni minuti.

Quando il termoventilatore si è raffreddato sufficientemente, ricollegarlo all'alimentazione elettrica ed accenderlo.

Se la protezione termica si aziona ripetutamente, è necessario contattare il proprio fornitore.

Il termoventilatore è inoltre dotato di un interruttore anti-ribaltamento che, nel caso l'apparecchiatura cada accidentalmente, ne blocca il funzionamento.

Caricabatterie USB

Questo prodotto è inoltre dotato di un caricabatterie USB che fornisce un'alimentazione pari a 5 V 2,1 A. Prima di collegare il vostro dispositivo al caricabatterie USB, assicurarsi che

esso sia idoneo. Il caricabatterie USB è progettato per caricare la maggior parte dei tablet e smartphone esistenti.

Pulizia

AVVERTENZA: SCOLLEGARE SEMPRE L'UNITÀ DALLA PRESA ELETTRICA PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA DEL TERMOVENTILATORE.

Non utilizzare detergenti, polveri abrasive per la pulizia o lucidi di qualsiasi tipo sul termoventilatore.

Passare un panno asciutto per rimuovere la polvere e con un panno umido (non bagnato) per eliminare le macchie. Verificare che all'interno del termoventilatore non penetri umidità.

Assicurare che polvere o pelucchi non si accumulino all'interno del termoventilatore poiché ciò potrebbe comportare il surriscaldamento dell'apparecchiatura. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere accumulata.

Riciclaggio



Questo simbolo indica che nell'Unione Europea il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare di danneggiare l'ambiente o la salute ad opera dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, è necessario riciclarli responsabilmente al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Il dispositivo usato va reso per mezzo degli appositi sistemi di ritiro e raccolta oppure è necessario contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore può ritirare il prodotto e provvedere al riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Servizio post-vendita

Nel caso si richieda assistenza post-vendita o sia necessario acquistare parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura o contattare il numero dell'assistenza pertinente al proprio paese riportato sulla scheda di garanzia.

Si prega di provvedere immediatamente alla restituzione del prodotto difettoso in quanto ciò può comportare perdita o danni e ritardi nella fornitura di un servizio di assistenza soddisfacente.

Negli interessi di un ulteriore sviluppo, l'apparecchiatura potrebbe essere sottoposta a modifiche strutturali o progettuali senza obbligo di preavviso.

Conservare lo scontrino come prova di acquisto.

Identificatori modello:		DDF250B/W	
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P _{nom}	0,25	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0,25	kW
Potenza termica continua massima	P _{max,c}	0,25	kW
Consumo di energia elettrica ausiliare			
Alla potenza termica nominale	e _{lmax}	0,0	kW
Alla potenza termica minima	e _{lmin}	0,0	kW
In modalità standby	e _{lSB}	0,0	kW
Tipo di controllo potenza termica/temperatura ambiente			
Controllo temperatura ambiente con termostato meccanico.			Sì
Informazioni di contatto		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Irlanda	

DESK FRIEND Keramische ventilatorverwarming

Model: DDF250B/W

Afmetingen

(millimeters)

H	B	D
164	120	126

Specificaties

DDF250B/W 250 W, Thermostaat, neon & USB-oplaadpoort

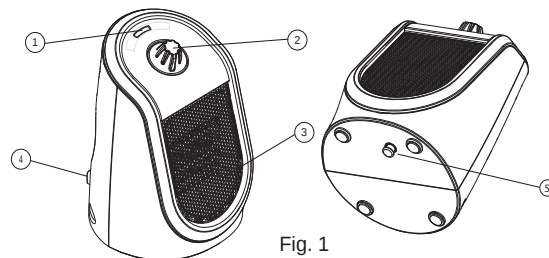


Fig. 1

BELANGRIJK: DEZE INSTRUCTIES DIENEN ZORGVULDIG TE WORDEN DOORGELEZEN EN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK TE WORDEN BEWAARD

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Gebruik het toestel NIET in de direct omgeving van een bad, douche of zwembad.

De verwarming niet rechtstreeks onder een vast stopcontact plaatsen.

Zorg dat u de luchtinlaat- en uitlaatenopeningen OP GEEN ENKELE WIJZE BLOkkeert.

WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag u de verwarming nooit afdekken.

BELANGRIJK: Als het netsnoer is beschadigd, moet het door een gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

WAARSCHUWING: Dit toestel mag niet via een extern schakelapparaat, zoals een timer, worden gevoed of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de nutsvoorziening aan en uit wordt gezet, om het risico te vermijden dat daarmee per ongeluk de thermische beveiliging wordt gereset.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan kennis en ervaring, indien zij worden begeleid of instructies krijgen over het op een veilige manier gebruiken van het toestel en zij de mogelijke gevaren begrijpen. Laat kinderen nooit met het toestel spelen. Reinigen en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Kinderen jonger dan 3 jaar mogen niet bij het toestel komen, tenzij zij voortdurend worden begeleid.

Kinderen vanaf 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen aan/uit zetten op voorwaarde dat deze in de normale werkingspositie is geplaatst of geïnstalleerd en ze begeleiding of instructie hebben gekregen ten aanzien van het veilige gebruik van het toestel en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen ouder dan 3 en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het toestel niet in het

stopcontact steken, het toestel niet instellen, niet reinigen en geen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

OPGEPAST: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet extra worden opgelet wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Gebruik het product NIET als het netsnoer over het voorste uitlaatrooster hangt.

Gebruik het product NIET op hoogpolige tapijten, op kleden met een lang haartype of op minder dan 750 mm (30 inch) afstand van enig overhangend oppervlak/materiaal. Houd brandbare materialen, zoals gordijnen en ander meubilair, weg van de voorkant, de zijkanten en achterkant van de verwarming. Gebruik de verwarming niet om uw was te drogen.

BELANGRIJK: Het stopcontact moet te allen tijde bereikbaar zijn om de stekker zo snel mogelijk uit het stopcontact te kunnen halen.

BELANGRIJK: De gebruiksaanwijzing hoort bij het toestel en moet op een veilige plaats worden bewaard. Bij het wisselen van eigenaar, moet de bijsluiters aan de nieuwe eigenaar worden overgedragen.

BELANGRIJK: Het toestel moet tijdens gebruik op een vlak en stabiel oppervlak staan.

WAARSCHUWING: Verwijder om verstikking te voorkomen, alle verpakkingsmaterialen, met name plastic en EPS, en houd deze uit de buurt van kwetsbare personen, kinderen en baby's.

WAARSCHUWING: Om het risico op per ongeluk wurgen door het netsnoer te voorkomen, moeten alle kinderen en kwetsbare personen in de buurt

van het product onder supervisie staan, zelfs als het product niet wordt gebruikt.

Elektrische aansluiting

Dit verwarmingstoestel mag alleen op wisselstroom worden aangesloten **alleen A.C. ~** en het voltage, aangegeven op verwarming, moet overeenkomen met het voltage van de stroomtoevoer.

Gebruik van de verwarming

Hoofdelementen - zie fig. 1.

1. Aan-uitlampje
2. Stand-by thermostaat
3. Luchtuitlaatrooster
4. USB-laadpoort
5. Tilt-veiligheidsschakelaar

Stand-by thermostaat - zie fig. 2.



Fig. 2

De warmteafgifte wordt geregeld door de thermostaat en is afhankelijk van de lokale omgevingstemperatuur.

Draai de thermostaatknop eerst helemaal rechtsom naar de maximale instelling. Als de omgeving warm genoeg is, verlaagt u de instelling langzaam totdat de verwarming net uitschakelt.

Het toestel gaat nu aan en uit om de geselecteerde omgevingstemperatuur te handhaven. U hoort een hoorbare klik wanneer de thermostaat in werking is. Dit is normaal.

Opmerking: Als het toestel niet aangaat wanneer de thermostaat op een lage stand staat, is dit normaal, omdat de omgeving dan warmer is dan de thermostaatinstelling. Dit is geen storing.

Positie '⏻' zet het toestel in de stand-bymodus (tenzij de temperatuur ongeveer 5 °C is). Dit is een speciale instelling om het product het hele jaar door als oplader te gebruiken.

Veiligheid - Beveiliging tegen oververhitting en schakelaar

Voor uw veiligheid is dit toestel uitgerust met een thermische schakelaar. In het geval dat het toestel oververhit raakt, schakelt de beveiliging het toestel automatisch uit. Verwijder de oorzaak van oververhitting en schakel de elektrische voeding van de verwarming gedurende enkele minuten uit om de verwarming weer in gebruik te nemen.

Wanneer het toestel is afgekoeld, sluit u het opnieuw aan en zet u het aan.

Indien de beveiliging herhaaldelijk in werking treedt, neemt u contact op met uw leverancier.

Het toestel is ook uitgerust met een schakelaar, dus in het geval dat het toestel per ongeluk wordt omgestoten, zal het product niet werken.

USB-laadpoort

Dit product kan ook gebruikt worden als USB-laadpoort die een 5 V, 2,1 A-voeding levert. Zorg ervoor dat uw toestel hiervoor geschikt is voordat u verbinding maakt met de USB-

poort. Het is ontworpen voor het opladen van de meeste tablets en smartphones.

Reinigen

WAARSCHUWING: HAAL ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALVORENS DE VERWARMING SCHOON TE MAKEN.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schurend reinigingspoeder of poetsmiddelen van welke aard ook. Veeg met een droge doek af om stof te verwijderen en gebruik een vochtige (niet natte) doek voor het verwijderen van vlekken. Zorg ervoor dat er geen vocht in de verwarming komt.

Zorg ervoor dat zich geen stof of pluizen ophopen in de verwarming, omdat dit kan leiden tot oververhitting van het element. Gebruik een stofzuiger om pluizen die zich ophopen te verwijderen.

Recycling



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het product op verantwoorde wijze recyclen ter bevordering van duurzaam hergebruik van materiaalbronnen. Wanneer u uw gebruikte toestel wilt retourneren, maakt u gebruik van het retour- en ophaaltraject of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product afgeven voor milieuvriendelijk hergebruik.

Klantenservice

Neem als u klantenservice nodig contact op met de winkelier waar u het toestel gekocht hebt of bel het servicenummer dat van uw land zoals vermeld op het garantiebewijs.

Gaarne het product niet direct naar ons terugsturen, aangezien dit kan leiden tot verlies of schade en vertraging in het leveren van service aan u.

In het belang van de verdere ontwikkeling kan het toestel worden onderworpen aan bouwkundige of ontwerpwijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving. Bewaar de bon als bewijs van aankoop.

Modelidentificeerder(s):		DDF250B/W	
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	Pnom	0,25	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	0,25	kW
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	0,25	kW
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Bij nominale warmteafgifte	elmax	0,0	kW
Bij minimale warmteafgifte	elmin	0,0	kW
In stand-bymodus	eISB	0,0	kW
Type warmteafgifte/kamertemperatuur bediening			
Regeling van de kamertemperatuur via mechanische thermostaat			Ja
Contactgegevens		GDHVI County Louth, Ierland	

DESK FRIEND Turbowentylator ceramiczny

Model: DDF250B/W

Wymiary	Wys.	Szer.	Głęb.
(milimetry)	164	120	126

Specyfikacja

DDF250B/W 250 W, termostat, neon i port USB do ładowania

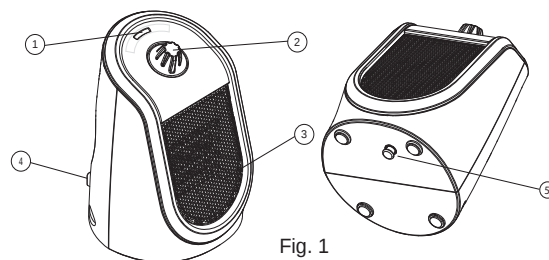


Fig. 1

WAŻNA INFORMACJA: NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ W CELU WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NIE WOLNO używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.

Grzejnik nie może się znajdować bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.

NIE ZAKRYWAĆ ani nie zasłaniać w jakikolwiek sposób wlotu powietrza oraz otworów wylotowych.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania grzejnika, nie należy go zakrywać.

WAŻNA INFORMACJA: Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien on zostać wymieniony przez osobę wykwalifikowaną w celu wyeliminowania zagrożenia.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkowym wyłączeniem urządzenia, nie wolno go zasiląć z wykorzystaniem zewnętrznych wyłączników czasowych (timer), ani podłączać go do obwodu zasilania, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją grożące niebezpieczeństwa. Urządzeniem nie mogą się bawić dzieci. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu produktu bez stałego nadzoru.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać lub wyłączać prawidłowo zamontowane urządzenie, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome związanych z nim zagrożeń. Dzieci w wieku od

3 do 8 lat nie powinny podłączać do gniazdka, regulować, czyścić ani konserwować urządzenia.

PRZESTROGA: Niektóre części urządzenia mogą się mocno nagrzewać, co może spowodować oparzenia. Należy zwrócić na to szczególną uwagę w obszarach, w których znajdują się dzieci lub inne osoby nieświadome zagrożenia.

NIE WOLNO używać grzejnika z przewodem zasilającym znajdującym się przed przednią kratką wylotową.

NIE WOLNO używać grzejnika na grubych dywanach, chodnikach z długim włosiem lub w odległości mniejszej niż 750 mm (30") od jakichkolwiek powierzchni zwisających. Materiały palne, takie jak zasłony czy meble, muszą być oddalone od przedniej, bocznej i tylnej powierzchni grzejnika. Nie używać grzejnika do suszenia prania.

WAŻNA INFORMACJA: By umożliwić szybkie odłączenie przewodu zasilającego w dowolnym momencie, należy zapewnić swobodny dostęp do gniazdka elektrycznego.

WAŻNA INFORMACJA: Broszura instrukcji stanowi nieodłączną część wyposażenia urządzenia i musi być przechowywana w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela broszura musi zostać przekazana nowemu właścicielowi.

WAŻNA INFORMACJA: Uruchomiony grzejnik musi stać na płaskiej, stabilnej powierzchni.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w szczególności z plastiku i EPS, oraz przechowywać je z dala od osób, dla których stanowią one zagrożenie, a w szczególności dzieci.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka przypadkowego uduszenia przewodem zasilającym, wszelkie osoby, dla których stanowią one zagrożenie, a w szczególności dzieci, muszą być nadzorowane, kiedy przebywają w sąsiedztwie produktu, niezależnie od tego, czy jest on uruchomiony.

Połączenie elektryczne

Ten grzejnik może być zasilany wyłącznie **prądem przemiennym**, ~ a wartość napięcia zasilania musi odpowiadać wartości na grzejniku.

Użytkowanie grzejnika

Najważniejsze elementy - patrz rys. 1.

1. Wskaźnik świetlny zasilania
2. Termostat z trybem czuwania
3. Kratka wylotu powietrza
4. Port ładowania USB
5. Zabezpieczający przełącznik przechyłowy

Termostat w trybie czuwania – zob. rys. 2



Fig. 2

Moc grzewcza jest sterowana przez termostat odpowiednio do temperatury bezpośredniego otoczenia.

Należy przekręcić pokrętkę sterowania termostatu do oporu w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara w celu ustawienia maksymalnej temperatury. Gdy w otoczeniu jest

wystarczająco ciepło, należy zmniejszyć ustawienie przez powolne obrócenie pokrętki, aż będzie słyszalne kliknięcie w grzejniku oznajmiające wyłączenie grzałki.

Grzejnik będzie się teraz włączał i wyłączał w celu utrzymania stałej temperatury w bezpośrednim otoczeniu. W trakcie pracy termostatu może być słyszalny dźwiękowy sygnał kliknięcia – jest to prawidłowe.

Uwaga: Jeżeli grzejnik się nie włącza, gdy termostat jest ustawiony na niską wartość, to znaczy, że temperatura w bezpośrednim otoczeniu jest wyższa od ustawienia termostatu i nie jest to błąd urządzenia.

Ustawienie w położeniu „⏏” przestawi grzejnik w tryb czuwania (o ile temperatura nie wynosi około 5°C). Jest to specjalne ustawienie, które umożliwia używanie produktu jako ładowarki przez cały rok.

Bezpieczeństwo – zabezpieczenie przed przegrzaniem i przechyleniem

Ze względu na bezpieczeństwo użytkowania urządzenie zostało wyposażone w wyłącznik termiczny. W przypadku przegrzania produktu wyłącznik termiczny wyłączy automatycznie grzejnik. By włączyć ponownie grzejnik, należy usunąć przyczynę przegrzania, a następnie odłączyć zasilanie od grzejnika na kilka minut.

Po wystarczającym ostygnięciu grzejnika należy ponownie podłączyć zasilanie oraz włączyć grzejnik.

Jeżeli wyłącznik termiczny załącza się wielokrotnie, należy się skontaktować z dostawcą urządzenia.

Grzejnik jest także wyposażony w wyłącznik przechyłowy, dzięki czemu zostaje on wyłączony po przypadkowym przewróceniu.

Port ładowania USB

Ten produkt jest również wyposażony w port ładowania USB, który zapewnia zasilanie prądem 5 V 2,1 A. Przed podłączeniem urządzenia do portu USB należy się upewnić, że jest ono odpowiednie do ładowania. Produkt jest przeznaczony do ładowania większości tabletów i smartfonów.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE: PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA GRZEJNIKA NALEŻY KONIECZNIE ODŁĄCZYĆ GO OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

Do czyszczenia grzejnika nie wolno stosować jakichkolwiek detergentów ani jakichkolwiek żrących środków czyszczących lub polerujących.

Należy go przetrzeć suchą szmatką w celu usunięcia kurzu oraz zwilżoną szmatką (nie mokrą) w celu pozbycia się plam i zacieków. Należy zachować ostrożność, by do grzejnika nie dostała się wilgoć.

Należy się upewnić, że wewnątrz grzejnika nie zbierają się kłęby kurzu, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania urządzenia. Należy użyć odkurzacza w celu usunięcia nagromadzonego w urządzeniu kurzu.

Utylizacja



Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej danego produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami komunalnymi. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu środowiska naturalnego lub zdrowia ludzi w wyniku niekontrolowanego wyrzucania odpadów, prosimy o odpowiedzialne działanie i poddawanie odpadów niebezpiecznych recyklingowi, co pozwoli na ekologiczne wykorzystywanie zasobów materiałowych. W celu pozbycia się zużytego urządzenia należy je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub sklepu, w którym produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaze zużyty produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Obsługa posprzedażna

Jeżeli wymagana jest obsługa posprzedażna, prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zostało zakupione urządzenie lub o kontakt telefoniczny z numerem serwisowym danego kraju. Numery te są podane na karcie gwarancyjnej.

Nie należy zwracać uszkodzonych produktów do producenta, ponieważ może to spowodować ich zagubienie, uszkodzenie lub opóźnienie zapewnienia usług na odpowiednim poziomie.

W związku z dopracowywaniem i udoskonalaniem urządzenie może podlegać zmianom konstrukcyjnym lub projektowym bez konieczności wcześniejszego powiadomienia o tym fakcie.

Prosimy o zachowanie paragonu, jako dowodu zakupu.

Identyfikator(y) modelu:		DDF250B/W	
Moc grzewcza			
Nominalna moc grzewcza	P _{nom}	0,25	kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P _{min}	0,25	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	0,25	kW
Zużycie energii na potrzeby własne			
Przy nominalnej mocy grzewczej	e _{lmax}	0,0	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	e _{lmin}	0,0	kW
W trybie gotowości	e _{lSB}	0,0	kW
Sterowanie mocą cieplną/temperaturą pokojową			
Sterowanie temperaturą pokojową przy użyciu termostatu mechanicznego			Tak
Dane kontaktowe		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Irlandia	

DESK FRIEND Keramisk varmeblæser

Model: DDF250B/W

Mål	H	B	D
(millimeter)	164	120	126

Specifikationer

DDF250B/W 250 W, Termostat, Neon & USB-ladeterminal

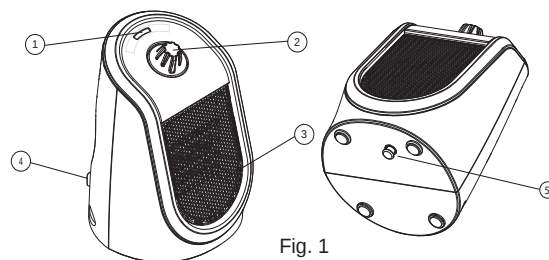


Fig. 1

VIGTIGT: LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT, OG GEM DEN SOM FREMTIDIG REFERENCE**VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER**

UNDLAD AT anvende varmeblæseren i umiddelbar nærhed af et badekar, en brusekabine eller en swimmingpool.

Varmeblæseren må ikke placeres direkte under en stikkontakt.

UNDLAD AT TILDÆKKE eller på nogen måde hindre adgangen til luftindgange og luftudgange.

ADVARSEL: Undgå overophedning af varmeblæseren ved aldrig at tildække den.

VIGTIGT: Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af en kvalificeret tekniker, så der ikke opstår farlige situationer.

ADVARSEL: For at undgå farlige situationer pga. utilsigtet nulstilling af den termiske afbryder, må dette apparat ikke strømforsynes gennem en ekstern skifterenhed, som fx en timer, eller forbindes til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af forsyningsselskabet. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kendskab til apparatet, såfremt de holdes under opsyn eller har modtaget oplæring vedrørende sikker brug af apparatet og forstår den fare, der kan være involveret. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden opsyn.

Børn under 3 år bør holdes væk fra apparatet, med mindre de er under konstant opsyn.

Børn mellem 3 og 8 år bør kun tænde/slukke apparatet, såfremt det er placeret eller installeret i sin normale driftsposition, og de holdes under opsyn eller har modtaget oplæring vedrørende brug af apparatet og forstår den fare, der kan være involveret. Børn mellem 3 og 8 år bør ikke tilslutte, indstille og rengøre apparatet, ligesom de heller ikke bør udføre brugervedligeholdelse.

FORSIGTIG: Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage brandsår. Vær

især opmærksom, hvis der er børn eller sårbare personer til stede.

UNDLAD AT bruge varmeblæseren, hvis netledningen hænger ned foran gitteret over luftudgangen.

UNDLAD AT anvende varmeblæseren på langluvede gulvtæpper eller langhårede løse tæpper eller mindre end 750 mm (30") fra overhængende overflader. Hold brandbare materialer, som fx gardiner og andre møbelstoffer, på afstand af varmeblæserens front, sider og bagpanel. Brug ikke varmeblæseren til tørring af vasketøj.

VIGTIGT: Der skal til enhver tid være let adgang til stikkontakten, så stikproppen om nødvendigt hurtigt kan trækkes ud.

VIGTIGT: Betjeningsvejledningen hører sammen med apparatet og bør opbevares på et sikkert sted. Ved ejerskifte bør vejledningen samtidig overdrages til den nye ejer.

VIGTIGT: Varmeblæseren skal stå på en plan, stabil overflade, når den er i brug.

ADVARSEL: For at undgå kvælningsfare bør alle indpakningsmaterialer, især plast og EPS, fjernes og holdes udenfor rækkevidde af sårbare personer, børn og babyer.

ADVARSEL: For at undgå utilsigtet kvælning i netledningen bør alle børn og sårbare personer altid holdes under opsyn, når de befinder sig i nærheden af apparatet, uanset om det er i brug eller ej.

Tilslutning til strømkilde

Denne varmeblæser må udelukkende tilsluttes vekselstrøm, A.C. ~, og den på varmeblæseren angivne spænding skal modsvare spændingen på forsyningsstedet.

Sådan anvendes varmeblæseren

Hovedelementer - Se Fig 1.

1. Strømindikatorlampe
2. Standby-termostat
3. Gitter over luftudgang
4. USB-ladeterminal
5. Sikkerhedsvælteafbryder

Standby-termostat - se Fig. 2



Fig. 2

Varmeydelsen styres af termostaten iht. omgivelsernes temperatur.

Drej først termostatkappen med uret til højeste indstilling. Når området er tilstrækkeligt varmt, skal du langsomt skrue ned på knappen, til varmeblæseren slår fra. Varmeblæseren vil nu tænde

og slukke efter behov for at opretholde temperaturen i området. Du hører et klik, når termostaten slår til og fra - dette er normalt.

Bemærk: Hvis varmeblæseren ikke tænder, når termostaten står på en lav indstilling, skyldes dette normalt, at området er varmere end termostatindstillingen. Dette er ikke en fejl.

Position '0' vil stille varmeblæseren på standby (med mindre temperaturen er ca. 5 °C). Dette er en speciel indstilling, der gør, at produktet kan anvendes som oplader året rundt.

Sikkerhed - Overophedningsbeskyttelse og vælteafbryder

Af hensyn til din sikkerhed er dette apparat udstyret med en termisk afbryder. Hvis apparatet overopheder, vil afbryderen automatisk slukke varmeblæseren. Før du kan tage varmeblæseren i brug igen, skal du fjerne årsagen til overophedningen og dernæst slukke for strømmen til varmeblæseren i nogle få minutter.

Når varmeblæseren har kølet tilstrækkeligt af, kan du tilslutte og tænde den igen.

Hvis afbryderen slår fra gentagne gange, skal du kontakte din forhandler.

Varmeblæseren er desuden udstyret med en vælteafbryder, således at produktet ikke kan fungere, hvis det ved et uheld skulle være blevet væltet.

USB-ladeterminal

Dette produkt er også udstyret med en USB-ladeterminal, der leverer 5 V 2,1 A. Tjek, at din enhed er kompatibel, før du forbinder den til USB-terminalen. Terminalen er designet til opladning af de fleste tablet-pc'er og smartphones.

Rengøring

ADVARSEL - TAG ALTID STIKKET UD AF KONTAKTEN, FØR DU RENGØR VARMEBLÆSEREN.

Brug ikke rengøringsmidler, skurepulver eller polermidler af nogen art på varmeblæseren.

Brug en blød klud til at fjerne støv, og brug en fugtig (ikke våd) klud til fjernelse af pletter. Pas på, at der ikke trænger væske ind i varmeblæseren.

Sørg for, at der ikke samler sig støv eller frug inde i varmeblæseren, da dette kan medføre overophedning af varmeelementet. Brug en støvsuger til fjernelse af evt. frug, så de ikke sætter sig.



Genanvendelse

Dette mærke angiver, at produktet i EU ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at undgå skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal

produktet eller materialerne fra det genanvendes på ansvarlig måde til fremme af bæredygtig materialegenanvendelse. Aflever dit udtjente produkt til en af de etablerede indsamlingsordninger i din kommune eller kontakt forhandleren, hvor du købte produktet. Herfra kan man tage hånd om miljømæssigt sikker genbrug af produktet.

Eftersalgsservice

Hvis eftersalgsservice bliver påkrævet, skal du kontakte forhandleren, hvor du købte produktet, eller kontakte det servicenummer, der er relevant for dit land, og som er angivet på garantibeviset.

Vær venlig ikke at returnere et fejlbehæftet produkt til os uden videre, da dette kan medføre tab eller skade og kan forsinke os i at levere dig en tilfredsstillende service.

Af hensyn til fremtidig produktudvikling forbeholdes ret til ændringer i produktets konstruktion eller design uden forudgående varsel.

Gem din kvittering som købsbevis.

Modelidentifikator(er):		DDF250B/W	
Varmeydelse			
Nominel varmeydelse	Pnom	0,25	kW
Min. varmeydelse (indikativ)	Pmin	0,25	kW
Maks. kontinuerlig varmeydelse	Pmax,c	0,25	kW
Ekstra elforbrug			
Ved nominel varmeydelse	elmax	0,0	kW
Ved min. varmeydelse	elmin	0,0	kW
På standby	eISB	0,0	kW
Varmeydelsestype / rumtemperaturstyring			
Mekanisk termostat til rumtemperaturstyring			Ja
Kontaktoplysninger		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Ireland	

DESK FRIEND Keramisk fläktvärmare

Modell: DDF250B/W

Dimensioner

(millimeter)

H	B	D
164	120	126

Specifikation

DDF250B/W 250 W, termostat, neon och USB-laddningsport

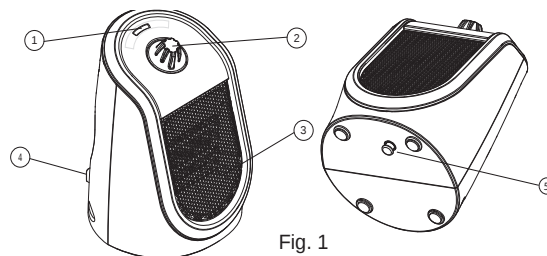


Fig. 1

VIKTIGT! LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT OCH BEHÅLL DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

ANVÄND INTE apparaten i närheten av bad, duschar eller simbassänger.

Värmaren får inte placeras alldeles nedanför ett eluttag.

TÄCK INTE ÖVER eller blockera luftintaget eller luftutloppet på något sätt.

VARNING: För att undvika överhettning får värmaren inte täckas över.

VIKTIGT! Om sladden skadas måste den bytas ut av en kvalificerad person för att undvika faror.

VARNING: För att förhindra faror på grund av en oavsiktlig återställning av värmesäkringen får apparatens strömförsörjning inte ske via en extern omkopplingsanordning, till exempel ett tidur, eller anslutas till en strömkrets som regelbundet slås på och stängs av av elleverantören.

Apparaten får användas av barn från 8 år och över, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och personer med bristande erfarenhet eller kunskap under förutsättning att de övervakas eller har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Barn under 3 år ska hållas på avstånd från apparaten, såvida de inte övervakas hela tiden. Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på och stänga av apparaten under förutsättning att apparaten är placerad eller installerad i sin avsedda normala driftposition och att barnet övervakas eller har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, ställa in eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

VAR FÖRSIKTIG: Vissa delar i produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas när barn och

utsatta personer finns närvarande.

LÅT INTE sladden hänga över utloppsgallret på framsidan när värmaren är igång.

ANVÄND INTE värmaren på tjocka mattor eller mattor med långa fibrer eller på ett avstånd mindre än 750 mm (30 tum) från en överhängande yta. Håll brännbara material som gardiner och möbler borta från värmarens framsida, sidor och baksida. Använd inte värmaren för att torka tvätt.

VIKTIGT! Eluttaget måste alltid vara åtkomligt så att kontakten kan dras ut så snabbt som möjligt.

VIKTIGT! Bruksanvisningen tillhör apparaten och måste förvaras på en säker plats. Om apparaten byter ägare måste bruksanvisningen lämnas över till den nya ägaren.

VIKTIGT! Värmaren måste vara placerad på en plan och stadig yta när den används.

VARNING: Avlägsna alla förpackningsmaterial, i synnerhet plaster och frigolit, för att undvika risker för kvävning, och håll dessa material borta från utsatta personer, barn och spädbarn.

VARNING: För att undvika risker för oavsiktlig kvävning av sladden måste alla barn och utsatta personer övervakas när de befinner sig i närheten av produkten, oavsett om den är igång eller ej.

Elektrisk anslutning

Värmaren får endast användas med **växelström (AC)** och matningsspänningen måste stämma med det spänningsvärde som anges på värmaren.

Användning av värmaren

Huvudelement – Se fig. 1.

1. Strömindikatorlampa
2. Reservtermostat
3. Luftutloppsgaller
4. USB-laddningsport
5. Säkerhetstiltbrytare

Reservtermostat – Se fig. 2.



Fig. 2

Värmeeffekten regleras av termostaten i enlighet med den omgivande temperaturen.

Börja med att vrida termostatratten hela vägen medurs till maximal inställning. När området är tillräckligt varmt minskar du inställningen långsamt tills värmaren stängs av med ett klick.

Värmaren kommer nu att slås på och stängas av för att upprätthålla din lokala områdestemperatur. Ett hörbart klick kan höras när termostaten arbetar; detta är normalt.

Obs! Om värmaren inte slås på när termostaten har en låg inställning beror det normalt på att det lokala området är varmare än termostatsens inställning, och det beror alltså inte på ett fel.

I positionen "⏻" sätts värmaren i vänteläge (såvida inte temperaturen är ca 5 °C). Detta är en särskild inställning för att produkten ska kunna användas som en laddare under hela året.

Säkerhet – överhettningsskydd och tippbrytare

Av säkerhetsskäl är apparaten försedd med en värmesäkring. Om produkten överhettas stänger säkringen av värmaren automatiskt. För att sätta igång värmaren igen måste du avlägsna orsaken till överhettningen och sedan stänga av strömmen till värmaren ett par minuter.

När värmaren har svalnat tillräckligt kan du ansluta och slå på värmaren igen.

Om säkringen utlöses upprepade gånger, kontakta din leverantör.

Värmaren är även försedd med en tippbrytare, så att produkten inte arbetar om värmaren välts av misstag.

USB-laddningsport

Produkten har även en USB-laddningsport med en ström på 5 V och 2,1 A. Kontrollera att din enhet är lämplig innan du ansluter till USB-porten. Porten är konstruerad för att ladda de flesta surfplattor och smarttelefoner.

Rengöring

VARNING: KOPPLA ALLTID UR VÄRMAREN UR ELUTTAGET INNAN DU RENGÖR DEN.

Använd inga typer av rengöringsmedel, nötande rengöringspulver eller polermedel på värmaren.

Torka av damm med en torr trasa och fläckar med en fuktig trasa (ej våt). Se till att fukt inte kommer in i värmaren.

Säkerställ att det inte samlas damm och dammtussar inuti värmaren eftersom elementet i så fall kan överhettas. Använd en dammsugare för att ta bort eventuella dammtussar.

Återvinning



Denna märkning anger att produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Produkten ska återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att förhindra eventuella miljöskador eller problem för människors hälsa på grund av okontrollerad kassering av avfall och för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Om du vill returnera din använda enhet, var god använd systemen för återlämnande och insamling eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes. De kan ta emot produkten för en miljösäker återvinning.

Eftermarknadsservice

Om du behöver eftermarknadsservice, var god kontakta den återförsäljare som apparaten köptes av eller kontakta det servicenummer som anges för ditt land på garantikortet. Returnera inte någon defekt produkt till oss i första hand eftersom det kan leda till förlust eller skada och göra att det tar längre tid att tillhandahålla en tillfredsställande service till dig.

För att underlätta ytterligare utveckling kan ändringar ske i apparatens konstruktion eller design utan föregående meddelande.

Var god behåll ditt kvitto som bevis på ditt inköp.

Modellidentifierare:		DDF250B/W	
Värmeeffekt			
Nominell värmeeffekt	Pnom	0,25	kW
Minimal värmeeffekt (indikativ)	Pmin	0,25	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	Pmax,c	0,25	kW
Extra elförbrukning			
Vid nominell värmeeffekt	elmax	0,0	kW
Vid minimal värmeeffekt	elmin	0,0	kW
I vänteläge	elSB	0,0	kW
Typ av värmeeffekt / rumstemperaturreglering			
Rumstemperaturreglering med mekanisk termostat			Ja
Kontaktuppgifter		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Ireland	

DESK FRIEND Keramisk vifteovn

Modell: DDF250B/W

Mål	H	B	D
(millimeter)	164	120	126

Spesifikasjoner

DDF250B/W 250W, termostat, neon og USB-ladeport

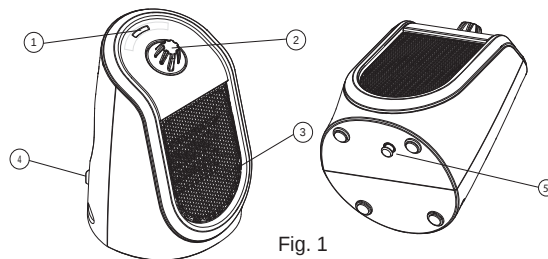


Fig. 1

VIKTIG: DISSE INSTRUKSJONENE BØR LESES NØYE OG OPPBEVARES FOR FREMTIDIG REFERANSE

VIKTIGE SIKKERHETSRÅD

IKKE BRUK varmeovnen i umiddelbar nærhet av et bad, en dusj eller et svømmebasseng.

Varmeovnen må ikke ligge rett under en stikkontakt.

IKKE DEKK TIL eller blokker luftinntaket og utløpsåpningene på noen måte.

ADVARSEL: For å unngå overoppheting, må du ikke dekke til varmeovnen.

VIKTIG: Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av en kvalifisert person for å unngå fare.

ADVARSEL: For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av varmesikringen, må dette apparatet ikke tilføres strøm gjennom et eksternt koplingsapparat, for eksempel en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på ved hjelp av verktøyet.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår farene som det innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.

Barn under 3 år skal holdes borte fra apparatet, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.

Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal bare slå på/av apparatet forutsatt at det er plassert eller installert i den tiltenkte normale bruksstillingen, og hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn i alderen 3 år og under 8 år skal ikke koble til, stille inn og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

FORSIKTIG: Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må vies områder der barn og sårbare personer er til stede.

IKKE bruk ovnen hvis strømledningen henger

over det fremre utløpsgitteret.

IKKE bruk ovnen på dype tepper eller den tepper med lange hår, eller mindre enn 750 mm unna alle overhengende overflater. Oppbevar brennbare materialer som gardiner og andre møbler unna forsiden, sidene og baksiden av ovnen. Ikke bruk ovnen til å tørke tøy.

VIKTIG: Stikkontakten må være tilgjengelig til enhver tid for at støpselet skal kunne kobles fra så raskt som mulig.

VIKTIG: Instruksjonsbrosjyren tilhører apparatet, og må oppbevares på et trygt sted. Ved endring av eier, må pakningsvedlegget leveres til den nye eieren.

VIKTIG: Ovnen må plasseres på en flat, stabil overflate når den er i bruk.

ADVARSEL: For å unngå fare for kvelning må du fjerne alt emballasjemateriale, spesielt plast og EPS, og holde disse borte fra sårbare personer, barn og spedbarn.

ADVARSEL: For å unngå utilsiktet kvelning fra strømledningen, må alle barn og sårbare personer være under tilsyn når de er i nærheten av produktet, uansett om det er på eller ikke.

Elektrisk tilkobling

Denne ovnen må kun brukes med vekselstrøm og **AC**--strømforsyning, og spenningen som er merket på ovnen må samsvare med forsyningsspenningen.

Bruk av ovnen

Hovedelementer – Se Fig 1.

1. Strømindikatorlampe
2. Standby-termostat
3. Luftutløpsgitter
4. USB-ladeport
5. Sikkerhetsveltebryter

Standby-termostat – Se Fig 2.



Fig. 2

Varmeeffekten styres av termostaten, i henhold til temperaturen i det omkringliggende området.

Drei til å begynne med termostatknotten helt med klokken til maksimal innstilling. Når området er varmt nok, reduserer du innstillingen langsomt til ovnen

klikker av.

Ovnen vil nå slå seg på og av for å opprettholde temperaturen din i det omkringliggende området. Et klikk kan høres når termostaten fungerer – dette er normalt.

Merk: Hvis ovnen ikke går på når termostaten er på en lav innstilling er dette normalt fordi det omkringliggende området er varmere enn termostatinnstillingen, og ikke en feil.

Posisjon «» vil sette ovnen i standby-modus (med mindre temperaturen er ca. 5 °C). Dette er en spesiell innstilling som gjør at produktet kan brukes som lader gjennom hele året.

Sikkerhet – Beskyttelse mot overoppheting og veltebryter

For din egen sikkerhet er dette apparatet utstyrt med en varmesikring. I tilfelle produktet blir overopphetet, slår varmesikringen ovnen av automatisk. For at ovnen skal fungere igjen, fjern årsaken til overopphetingen, og slå av strømforsyningen til ovnen i noen minutter.

Når ovnen er tilstrekkelig avkjølt, slå på ovnen igjen.

Hvis sikringen går gjentatte ganger, ta kontakt med leverandøren.

Ovnen er også utstyrt med en veltebryter, slik at hvis ovnen ved et uhell veltes, vil ikke produktet fungere.

USB-ladeport

Dette produktet er også utstyrt med en USB-ladeport, som leverer strøm på 5 V 2,1 A. Pass på at enheten din er egnet før du kobler til USB-porten. Den er utformet for å lade de fleste nettbrett og smarttelefoner.

Rengjøring

ADVARSEL: KOBLE ALLTID FRA STRØMFORSYNINGEN FØR DU RENGJØR OVNE.

Ikke bruk rengjøringsmidler, slipende vaskemidler eller polering av noe slag på ovnen.

Tørk av med en tørr klut for å fjerne støv og en fuktig klut (ikke våt) for å rengjøre flekker. Pass på at du ikke lar fuktighet komme inn i ovnen.

Sørg for at støv eller lo ikke samler seg opp inne i ovnen, da dette kan føre til overoppheting av elementet. Bruk en støvsuger for å fjerne lo som samler seg opp.

Gjenvinning



Denne merkingen viser at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. For å forhindre skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering bør du resirkulere det på en forsvarlig måte, slik at du fremmer bærekraftig gjenbruk av ressurser.

For å returnere den brukte enheten, må du bruke retur- og innsamlingssystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan levere dette produktet til miljøvennlig gjenvinning.

Kundeservice

Skulle du behøve kundeservice, ta kontakt med forhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller kontakt servicenummeret på garantikortet som er relevant for ditt land.

Ikke returner et defekt produkt til oss i første omgang, da dette kan føre til tap eller skade og forsinkelse i levering av tilfredsstillende service.

For å sørge for videre utvikling, kan apparatet bli gjenstand for konstruksjonsmessige eller designmessige endringer uten forvarsel.

Behold kvitteringen som bevis på kjøpet.

Modellidentifikator(er):		DDF250B/W	
Varmeeffekt			
Nominell varmeeffekt	Enom	0,25	kW
Minste varmeeffekt (omtrentlig)	Emin	0,25	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	Emaks, k	0,25	kW
Ekstra strømforsbruk			
Ved nominell varmeeffekt	elmaks	0,0	kW
Ved minste varmeeffekt	elmin	0,0	kW
I standby-modus	eISM	0,0	kW
Type varmeeffekt-/romtemperaturkontroll			
Romtemperaturkontroll via mekanisk termostat			Ja
Kontaktinformasjon		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Ireland	

DESK FRIEND tuuletinlämmitin

Malli: DDF250B/W

Mitat	K	L	S
(millimetriä)	164	120	126

Määrittäminen

DDF250B/W 250W, termostaatti, neon ja USB-latausportti

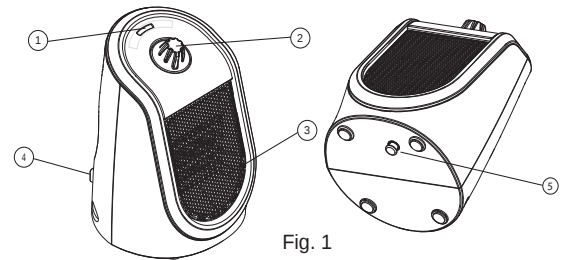


Fig. 1

TÄRKEÄÄ: NÄMÄ OHJEET TULEE LUKEA HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄÄ TULEVANA VIITTEENÄ**TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE****ÄLÄ** käytä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

Lämmitin ei saa sijaita välittömästi pistorasian alapuolella.

ÄLÄ PEITÄ tai estä ilman tulo- ja poistoaukkoja millään tavalla.**VAROITUS:** Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä lämmitintä.**TÄRKEÄÄ:** Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, pätevän henkilön on se korvattava vaaran välttämiseksi.**VAROITUS:** Jotta vältettäisiin vaara, joka johtuu lämpökatkaisun tahattomasta palauttamisesta, tätä laitetta ei saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta tai kytkeä säännöllisesti päälle ja pois kytkettävään piiriin. Tätä laitetta voivat käyttää alle 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai kokemuksen tai tiedon puutetta, jos he ovat saaneet valvonnan tai ohjeet laitteen käytöstä turvallisesti ja ymmärtävät vaaroja. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.

Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa, ellei niitä valvota jatkuvasti.

3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset voivat kytkeä laitteeseen virran päälle ja pois vain, jos se on asetettu tai asennettu normaaliin käyttötilaansa ja he ovat saaneet valvonnan tai ohjeet laitteen käytöstä turvallisesti ja ymmärtää siihen liittyvät vaarat. Iältään 3 - 8 -vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltoa.

VAROITUS: Jotkin tämän tuotteen osat voivat tulla kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä siihen, missä lapset ja haavoittuvat ihmiset ovat läsnä.**ÄLÄ** käytä lämmitintä sähköverkon johdolla, joka

ulottuu etummaiseen ulkosäleikköön.

ÄLÄ käytä lämmitintä syvissä mattokasoilla tai pitkien karvojen tyyppisillä matoilla tai alle 750 mm (30 ") etäisyyden ylittävillä pinnoilla. Säilytä palavat materiaalit, kuten verhot ja muut kalusteet lämmittimen etu-, sivu- ja takaosasta. Älä kuivaa pyykkiä lämmittimellä.**TÄRKEÄÄ:** Pistorasian on oltava aina käytettävissä, jotta pistoke voidaan irrottaa mahdollisimman nopeasti.**TÄRKEÄÄ:** Käyttöohje kuuluu laitteeseen ja se on säilytettävä turvallisessa paikassa. Jos lämmitin vaihtaa omistajaa, seloste on luovutettava uudelle omistajalle.**TÄRKEÄÄ:** Lämmittimen on oltava käytössä tasaisella, vakaalla alustalla.**VAROITUS:** Tukehtumisvaaran välttämiseksi poista kaikki pakkausmateriaalit, erityisesti muovit ja EPS, ja pidä ne poissa haavoittuvilta ihmisiltä, lapsilta ja vauvoilta.**VAROITUS:** Jotta vältettäisiin virtakaapelista vahingossa tapahtuva kuristuminen, kaikkia lapsia ja haavoittuvia henkilöitä on valvottava, kun ne ovat tuotteen läheisyydessä, olipa laite toiminnassa tai ei.**Sähköliitäntä**Tätä lämmitintä on käytettävä vain vaihtovirralla, **A.C. ~** -syötöllä ja jännitteellä, ja lämmittimessä olevan jännitteen on vastattava syöttöjännitettä.

Lämmittimen käyttäminen

Tärkeimmät elementit - katso Kuva 1

- 1. Virran merkkivalo
- 2. Valmiustermostaatti
- 3. Ilmanpoistosäleikkö
- 4. USB-latausportti
- 5. Turvallisuuden kallistuskytkin

Valmiustermostaatti - katso Kuva 2



Teholähtöä säädetään termostaatilla paikallisen alueen lämpötilan mukaan.

Käännä termostaatin säätönappi kokonaan myötäpäivään maksimiasetukseen. Kun alue on tarpeeksi lämmin, vähennä asetusta hitaasti, kunnes lämmitin napsahtaa

pois päältä. Lämmitin syttyy nyt päälle ja pois päältä, kun haluat säilyttää paikallisen lämpötilan. Kuuluva ääni saattaa kuulua, kun termostaatti toimii - tämä on normaalia.

Huomautus: Jos lämmitin ei mene päälle, kun termostaatti on alhaisella asetuksella, tämä on normaalia, koska paikallinen alue on lämpimämpi kuin termostaatin asetus, eikä se ole vika.

Asento 'ON' asettaa lämmittimen valmiustilaan (ellei lämpötila ole noin 5 °C). Tämä on erityisasetus, jonka avulla tuotetta voidaan käyttää laturina ympäri vuoden.

Turvallisuus - Ylikuumenemissuoja ja kaatokytkin

Turvallisuutesi vuoksi tämä laite on varustettu lämpökatkaisulla. Jos tuote ylikuumenee, katkaisija kytkee lämmittimen automaattisesti pois päältä. Jotta lämmitin voitaisiin ottaa käyttöön, poista ylikuumenemisen syy ja sammuta lämmittimen sähkösyöttö muutaman minuutin ajaksi.

Kun lämmitin on riittävästi jäähtynyt, liitä lämmitin uudelleen, ja napsauta se päälle.

Jos katkaisu toimii toistuvasti, ota yhteys lämmittimen toimittajaan.

Lämmitin on varustettu myös kaatokytkimellä, joten siinä tapauksessa, että lämmitintä vahingossa kopautetaan, laite ei toimi.

USB-latausportti

Tässä tuotteessa on myös USB-latausportti, joka toimittaa 5 V 2,1 A -syötön. Varmista, että laite on sopiva ennen kuin kytket USB-porttiin. Se on suunniteltu lataamaan suurimmasta osasta tabletteja ja älypuhelimia.

Puhdistus

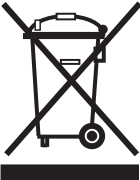
VAROITUS IRROTA LÄMMITIN VIRTALÄHTEESTÄ AINA ENNEN SUODATTIMEN PUHDISTAMISTA.

Älä käytä pesuaineita, minkäänlaisia hankaavia jauheita tai kiillotusaineita lämmittimeen.

Pyyhi kuivalla liinalla pölyn poistamiseksi ja kostealla liinalla (ei märällä) puhdistaaksesi lian irti. Varo, ettei kosteutta pääse lämmittimeen.

Varmista, ettei pölyä tai nöyhtää keräänny lämmittimen sisään, koska se voi aiheuttaa elementin ylikuumenemisen. Käytä pölynimuria poistaaksesi mahdolliset kerääntyneet nöyhtä.

Kierrättäminen



Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana kaikkialla EU:ssa. Jotta vältetään hallitsematon jätteiden hävittämisen ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuva vahinko, kierrätä se vastuullisesti, jotta edistettäisiin aineellisten resurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Ne voivat viedä tämän tuotteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Myynnin jälkeinen palvelu

Jos tarvitset myynnin jälkeistä huoltopalvelua, ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta laite oli ostettu, tai ota yhteyttä maassasi toimivaan takuukorttiin merkittyyn merkitykselliseen huoltoon.

Älä palauta viallista tuotetta meille ensisijaisesti, koska tämä voi johtaa menetykseen tai vahingoittumiseen ja viivästymiseen, kun sinulle tarjotaan tyydyttävä palvelu. Jatkokehityksen vuoksi laitteeseen voidaan tehdä rakenteellisia tai suunnittelumuutoksia ilman ennakoilmoitusta.

Säilytä kuitti todisteena ostosta.

Mallin tunniste(et):		DDF250B/W	
Lämmön ulostulo			
Nimellinen lämmön ulostulo	Pnom	0.25	kW
Minimi lämmön ulostulo (merkitsevää)	Pmin	0.25	kW
Maksimi jatkuva lämmön ulostulo	Pmax,c	0.25	kW
Lisäenergian kulutus			
Nimellisessä lämmön ulostulossa	elmax	0.0	kW
Minimissä lämmön ulostulossa	elmin	0.0	kW
Valmiustilassa	eISB	0.0	kW
Lämmön ulostulon tyyppi/ huoneen lämpötilan säätö			
Mekaaninen termostaatti huoneen lämpötilan säätöön			Kyllä
Yhteystiedot		GDHVI Dunleer, Co. Louth, Irlati	

DE - Garantie

Die nachstehenden Ausführungen über Umfang der Garantie, Garantiefristen und die Anmeldung von Garantieansprüchen gelten ausschließlich für die Bundesrepublik Deutschland.

Wir räumen dem Käufer nach seiner Wahl zusätzlich zu den ihm gegen den Verkäufer ausstehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung ein:

I. Dauer und Beginn der Garantie

1. Grundsätzlich wird für jedes im Haushalt eingesetzte Gerät die auf der Garantiekarte ausgezeichnete Garantiezeit gewährt.
2. Bei gewerblicher Nutzung von der Bauart her für den Haushalt bestimmten Geräte beträgt die Garantiezeit lediglich sechs Monate.

3 Die Garantie ist mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes wirksam.

4. Bewahren Sie die vom Verkäufer ausgefüllte Garantie-Urkunde mit der Rechnung, dem Lieferschein oder einem anderen Kaufnachweis auf.

5. Durch Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit ein.

6. Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Mängelrüge innerhalb von 14 Tagen nach Entdeckung des Mangels schriftlich bei uns eingeht.

II. Inhalt und Umfang der Garantie

1. Ihr Gerät wird sorgfältig geprüft. Für den Fall, daß der Garantieanspruch zu Recht besteht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben wer den soll / wird. Im Reparaturfall sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung.
2. Bei der Einsendung zur Reparatur sind Garantie-Urkunde und Kaufnachweis beizufügen.
3. Innerhalb der ersten sechs Monate erbringen wir die Garantieleistungen ohne Berechnung von Nebenkosten (Fahrt- und Wegzeitkosten, Fracht- und Verpackungskosten).
4. Darüber hinausgehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche, sind ausgeschlossen, soweit eine Haftung nicht gesetzlich angeordnet ist.

III. Einschränkungen der Garantie

1. Eine Garantie besteht nicht bei Fehlern oder Mängeln, die auf folgendes zurückzuführen sind:

- a) Reparaturen und Abänderungen, die von nicht autorisierter dritter Stelle vorgenommen werden oder wurden;
- b) äußere Einwirkungen, zum Beispiel Transportschäden, Beschädigungen durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen;
- c) unsachgemäße / fehlerhafte Bedienung oder Beanspruchung;
- d) Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln, Chemikalien usw.

2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, zum Beispiel Glas, Kunststoff, Glühlampen.

3. Geringfügige Änderungen gegenüber Prospekten oder Mustern oder früher gelieferter Ware gelten nicht als Mangel. Gleiches gilt bei lediglich geringfügigen Abweichungen von der Sollbeschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich ist.

4. Im Ausland gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

DE - Garantie Für dieses Gerät gelten die in dem Kaufland herausgegebenen Garantiebedingungen. Einzelheiten teilt Ihnen der Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, auf Anfrage jederzeit mit. Die Inanspruchnahme von Garantieleistungen setzt die Vorlage des Kaufbeleges und die Einhaltung der Garantiefrist voraus. Der Garantieanspruch verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder unbefugte Eingriffe vorgenommen wurden.

UK - Warranty The warranty conditions in the country of purchase apply to this appliance. Information can be obtained at any time from the retailer from whom the appliance was purchased. For claims under guarantee the sales receipt must be produced and the claims must be forwarded within the guarantee period. The right to claim under guarantee expires in case that the device has been damaged, used in an inappropriate way or that unauthorized manipulations have been carried out.

FR - Garantie Pour cet appareil, les garanties applicables sont celles en vigueur dans le pays où a lieu l'achat. Votre revendeur vous en communiquera à tout moment les détails sur simple demande. La revendication au droit à la garantie est assujettie à la présentation de la preuve d'achat et du respect du délai de garantie. Le droit à la garantie expire lorsque l'appareil a été endommagé, utilisé de manière inadéquante ou que des interventions ont été effectuées par des tiers.

IT - Garanzia Per questo apparecchio valgono le condizioni di garanzia pubblicate nel Paese d'acquisto. I dettagli a riguardo vengono forniti, in ogni momento, su richiesta, dal rivenditore presso il quale viene acquistato l'apparecchio. Il diritto alla prestazione di garanzia ha come premessa l'esibizione dello scontrino di acquisto e l'osservanza del termine di garanzia. Il diritto alla copertura di garanzia non sussiste, se l'apparecchio è stato danneggiato, se non è stato utilizzato a regola d'arte e sono stati effettuati su di esso interventi non autorizzati.

ES - Garantía Para este aparato tienen validez las condiciones de garantía entregadas en el país de compra. En caso de preguntas, el vendedor al que usted compró el aparato, estará en todo momento dispuesto a informarle sobre los detalles al respecto. La solicitud de prestaciones que estén incluidas en las disposiciones de garantía presupone, que usted presente el ticket de compra y que haga su solicitud en el plazo de garantía. Los derechos de garantía caducan, si el aparato se ha dañado, si se ha utilizado de manera inadecuada, o si en él se han efectuado intervenciones desautorizadas.

PT - Garantia As condições de garantia do país de compra aplicam-se a este aparelho. Pode obter informação em qualquer altura do retalhista de onde adquiriu o aparelho. Todas as reclamações ao abrigo da garantia terão de se fazer acompanhar do documento comprovativo da compra e de serem enviadas dentro do período da garantia. O direito de reclamação ao abrigo da garantia expira no caso do aparelho ter sido danificado, utilizado de forma incorrecta ou de se terem efectuado manipulações não autorizadas.

NL - Garantie Voor dit apparaat gelden de in het koopland uitgegeven garantievoorwaarden. Details deelt U Uw dealer, waar U het apparaat heeft gekocht, op aanvraag altijd mee. De gebruikmaking van garantievergoedingen vereist het overleggen van het koopbewijs en de nakoming van de garantietermijn. De garantieclaim vervalt, wanneer het apparaat werd beschadigd, niet juist werd gebruikt of onbevoegde ingrepen werden uitgevoerd.

DK - Garanti Apparatet er omfattet af de garantibetingelser, som er gældende i købslandet. Nærmere detaljer kan fås hos den forhandler, hvor du har købt apparatet. Der kan kun støttes ret på garantien ved forelæggelse af købskvittering og kun inden for garantiperioden. Garantien bortfalder, hvis apparatet er blevet beskadiget, anvendt forkert eller i tilfælde af uautoriseret indgreb i apparatet.

SE - Garanti För denna apparat gäller de för inköpslandet utgivna garantibestämmelserna. På förfrågan kan detaljerna i garantibestämmelserna erhållas från inköpsstället där apparaten har köpts. Om garantin tas i anspråk måste inköpskvitto kunna uppvisas inom garantitiden. Alla garantianspråk

NO - Garanti For dette apparatet gjelder kun de betingelsene som er offentliggjort i forretningen det er kjøpt. Detaljer ang. dette kan man til enhver tid få hos den fagforhandleren hvor du har kjøpt apparatet. For i ha fulle garantirettigheter må man kunne fremlegge kvitteringen og garantifristen må ikke være utløpt. Garantien gjelder ikke når apparatet er skadet, ikke er brukt etter forskriftene eller ukvalifiserte inngrep er foretatt.

FI - Takuu Laiteella on ostomaassa voimassa olevat takuuehdot. Yksityiskohdat näistä ehdoista ilmoittaa sinulle kauppias, jolta olet laitteen ostanut. Takuusuorituksia voi vaatia takuuaajan ollessa voimassa esittämällä ostotodistusta. Takuu ei ole voimassa, mikäli laitetta on käytetty sen ollessa vaurioitunut, sitä on käytetty väärin tai ammatitaitooton henkilö on korjannut laitetta.

PL - Gwarancja Dla tego urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydane w kraju zakupu. W każdej chwili sprzedawca, u którego dokonano zakupu urządzenia, przekaże Państwu odpowiednie szczegóły. Wykorzystanie świadczeń gwarancyjnych jest uwarunkowane przedłożeniem pokwitowania zakupu i zachowaniem terminu gwarancji. Prawo do gwarancji przepada, gdy urządzenie zostanie uszkodzone, niepoprawnie używane lub dokonane zostaną niedozwolone manipulacje.

CZ - Záruka Pro tento přístroj jsou platné záruční podmínky, které byly vydány v zemi kupujícího. S podrobnostmi Vás kdykoliv na požádání seznámí Váš prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili. Uznání záruky předpokládá předložení dokladu o koupi a dodržení záruční lhůty. Nárok na záruku propadá, je-li přístroj poškozen, neodborně provozovaný a nebo byly-li na něm provedené neodborné zásahy.

LV - Garantija Ģai ierīci ir spēkā pirceja valstī izdotie garantijas noteikumi. Par to jūs sāikū informāciju saņemsiet veikalā, kurā jūs do ierīci nopirkāt. Garantijas pieteikšanai jums ir nepieciešama pirkšanas kvīts. Bez tam ir svarīgi, lai garantijas termiņā nebūtu notecējis. Garantija netiek sniegta, ja jūs ierīci sabojājat, ekspluatācijā neatbilstoši lietošanas instrukcijai, veicāt patvaļīgi demontāžu vai mēēinājat padī to remontēt.

SI - Garancija Za to napravo veljajo garancijski pogoji izdani v državi nakupa. Na vašo željo vas bo o podrobnostih kadarkoli obvestil trgovec, pri katerem ste kupili napravo. Pogoji za uveljavljanje storitev določenih v garanciji je predložitev računa in upoštevanje garancijskega roka. Pravica do garancije zapade, če je naprava poškodovana, če naprava ni bila ustrezno uporabljana ali če so bili izvedeni nepooblašчени posegi v napravo.

SK - Záruka Pre tento prístroj platia záručné podmienky vydané v krajine jeho zakúpenia. S podrobnosťami Vás na požiadanie kedykoľvek zoznámí predajca, u ktorého ste prístroj zakúpili. Nárok na záručné služby predpokladá predloženie dokladu o kúpe a dodržanie záručnej lehoty. Nárok na záruku zaniká, ak bol prístroj poškodený, neodborne používaný alebo na ňom boli urobené neoprávnené zásahy.

LT - Garantija Dėiam prietaisui galioja pirkimo šalies ideistos garantijos slygos. Jums pasiteiravus bet kuriuo metu pardavėjas, pas kurą Jus pirkote prietaisą, informuos apie smulkmenas. Garantijos vykdymo pasinaudojimo slyga yra kasos čekio pateikimas ir garantinio termino id laikymas. Garantinis reikalavimas pasibaigia, jeigu prietaisas sugadintas, netinkamai buvo naudotas arba buvo atlikti neleistini šikidimai.

EE - Garantii Seadme kohta kehtivad selle riigi garantiitingimused, kus seade on ostetud. Seadme edasimüüja annab Teile põhjalikult informatsiooni garantii üksikasjade kohta. Garantiteenuste osutamise aluseks garantiiaja jooksul on ostudokument. Garantii ei kehti, kui seade on kahjustunud, seda on kasutatud ebaotstarbelselt või seadet on demonteeritud.

HU - Garancia A készülékre a vásárlási országban kiadott garanciális feltételek érvényesek. Ennek részleteiről kérésre szívesen nyújt információt az a kereskedő, akitől a készüléket vásárolta. A garanciális teljesítés igénybe vételének előfeltétele a vásárlási bizonylat bemutatása és a garanciális határidő betartása. A garanciális igény nem érvényes, ha a készülék sérült, nem szakszerűen használták vagy illetéktelen beavatkozásokat végeztek rajta.

HR - Jamstvo Uvjeti jamstva koji važe u državi kupnje važe i za ovaj uređaj. Podaci se mogu dobiti u svako doba od dobavljača od kojega ste kupili proizvod. Za zahtjeve po osnovi jamstva morate priložiti račun koji ste dobili pri kupnji, a zahtjev treba podnijeti u toku trajanja jamstvenog perioda. Pravo iz jamstva isticu u slučaju da je uređaj oštećen, korišten na neodgovarajući način ili su na njemu provedene neovlaštene popravke.

GR - Εγγύηση Για την παρούσα συσκευή ισχύουν οι κανονισμοί εγγύησης του ισχύουν στην χώρα όπου αγοράστηκε. Λεπτομέρειες θα σας παρέχει ο έμπορος από τον οποίο προμηθευτήκατε την συσκευή οποιαδήποτε στιγμή του το ζητήσετε. Απαραίτητες προϋποθέσεις για την διεκδίκηση παροχών που περιλαμβάνονται στην εγγύηση είναι η απόδειξη αγοράς και η τήρηση της προθεσμίας εγγύησης. Η εγγύηση εκπίπτει εφόσον η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ορθά ή έλαβαν χώρα επεμβάσεις σε αυτή από μη εξουσιοδοτημένο

BG - Гаранция За настоящия уред важат гаранционните условия, валидни за страната, в която е купен. С подробностите ще Ви запознае продавачът, от който сте купили уреда и към който Вие можете да се обърнете по всяко време. За да се предоставят гаранционни услуги, е необходимо да се представи документът за закупуване и да не е изтекъл гаранционният срок. Гаранцията се губи, ако уредът е повреден, неправилно използван или с недопустими изменения.

RU - Гарантия В отношении этого прибора действительны условия гарантии, предоставленные в стране приобретения. Более подробную информацию по вашему запросу в любое время предоставит магазин, в котором вы приобрели прибор. Для гарантийного обслуживания необходимо в течение гарантийного срока предъявить квитанцию о покупке. Гарантия утрачивает силу, если прибор был поврежден, использовался ненадлежащим образом или был подвергнут недовольным вмешательством.

KZ Кеңілдік Мынау аспапқа сатып алған мемлекетте шыққан гарантиялы шарттар жарамды. Аспапты сатып алған сатушыны сұрасаңыз, әрдайым нақтытарды айтып береді. Гарантиялы міндеттемені пайдалану үшін сатып алған кассалық чекі болуы және гарантиялы мерзімін еткізіп алмауы керек. Аспап сыннык, дұрыс пайдаланбаған немесе арнаулы емес талдаулар еткізілген болса гарантия правосы жарамсыз.

1. Garantiekarte 	2. Garantiezeitraum 2	3. Modell(e)	4. Kaufdatum
5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers	6. Fehler/Defekt		
7. Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift DE Glen Dimplex Deutschland Gmbh ewt-Kundendienst ☎ +49 (0) 9221 709 719 E-Mail: service@glendimplex.de www.ewt-eio.de CH BLUEPOINT Service Sagl, Via Cantonale 14, C.P. 46, CH - 6917 Barbengo ☎ + (41) 091 980 49 72 E-Mail: info@bluepoint-service.ch www.bluepoint-service.ch FR / ES / PT GLEN DIMPLEX FRANCE Immeuble Maille Nord III 12 boulevard du Mont d'Est 93160 NOISY-LE-GRAND France Email : ewt@sfg.fr ☎ : 04.88.78.59.59 NL Glen Dimplex Benelux B.V. – Netherlands Saturnus 8 8448 CC Heerenveen Nederland E-mail: info@glendimplex.nl www.glendimplex.nl AT Firma Schurz Merangasse 17 A-8010 Graz ☎ +43 (316) 32 30 41 E-mail: office@schurz.biz LT UAB "Senuku prekybos centras" Pramones pr. 6, LT-51500, Kaunas. ☎ 8-800 111 19 ☎ 8-37 21 21 46 BE Glen Dimplex Benelux B.V. – Belgium Burg. Maenhautstraat 64 9820 Merelbeke België / Belgique E-mail: info@glendimplex.be www.glendimplex.be			

DE

- Garantiekarte
- Garantiezeitraum (in Jahre)
- Modell(e)
- Kaufdatum
- Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers
- Fehler/Defekt
- Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift

UK

- Warranty Card
- Guarantee Period (in Years)
- Model(s)
- Date of Purchase
- Stamp & Signature of retailer
- Fault/Defect
- Contact Number & Address

FR

- Bon de garantie
- Période de garantie (en années)
- Modèle(s)
- Date d'achat
- Cachet et signature du vendeur
- Anomalie/Défaut
- Nom et adresse du contact

IT

- Scheda di garanzia
- Periodo di garanzia (in anni)
- Modello(i)
- Data di acquisto
- Timbro e firma del rivenditore
- Guasto/difetto
- Indirizzo e numero di contatto

ES

- Tarjeta de garantía
- Periodo de garantía (en años)
- Modelo(s)
- Fecha de adquisición
- Sello y firma del distribuidor
- Avería/Defecto
- Número y dirección de contacto

PT

- Cartão de Garantia
- Período de Garantia (em anos)
- Modelo(s)
- Data de Compra
- Carimbo e Assinatura do retalhista
- Falha/Defeito
- Número de Contacto e Morada

NL

- Garantiebewijs
- Garantieperiode (in jaren)
- Model(len)
- Aankoopdatum
- Stempel & handtekening winkelier
- Storingen & gebreken
- Telefoonnummer & adres

DK

- Garantikort
- Garantiperiode (i år)
- Model(ler)
- Købsdato
- Detailhandlers stempel & underskrift
- Fejl/defekt
- Kontaktnummer & -adresse

SE

- Garantikort
- Garantitid (i år)
- Modell(er)
- Inköpsdag
- Återförsäljarens stämpel och underskrift
- Fel
- Telefonnummer och adress för kontakt

NO

- Garantikort
- Garantiperiode (i år)
- Modell(er)
- Kjøpsdato
- Selgers stempel og signatur
- Feil/defekt
- Kontaktnummer og adresse

FI

- Takuukortti
- Takuuaika (vuosina)
- Malli(t)
- Ostopaivämäärä
- Myyntiliikkeen leima ja allekirjoitus
- Vika/vaurio
- Yhteyshenkilön ja osoite

PL

- Karta gwarancyjna
- Okres gwarancji (w latach)
- Model(e)
- Data zakupu
- Pieczeć i podpis sprzedawcy
- Usterka
- Telefon i adres kontaktowy

CZ

- Záruční list
- Záruční doba (roky)
- Model(y)
- Datum zakoupení
- Razítko a podpis prodejce
- Porucha/chyba
- Kontaktní číslo a adresa

LV

- Garantijas talons
- Garantijas periods (gadi)
- Modelis(li)
- Legades datums
- Mazumtirgotāja zīmogs un paraksts
- Bojajums/defekts
- Kontakttālrunis un adrese

SI

- Garancijski list
- Obdobje veljavnosti garancije (v letih)
- Model(i)
- Datum nakupa
- Žig in podpis prodajalca
- Pomanjkljivosti/okvara
- Kontaktna številka in naslov

SK

- Záručný list
- Záručné obdobie (v rokoch)
- Model(y)
- Dátum kúpy
- Pecat & Podpis obchodníka
- Porucha/závađa
- Kontaktujte číslo & adresu

LT

- Garantijos kortele
- Garantijos laikotarpis (metais)
- Modelis (modeliai)
- Pirkimo data
- Prekybininko antspaudas ir parašas
- Gedimas / defektas
- Numeris ir adresas kontaktams

EE

- Garantiikaart
- Garantiiaeg (aastates)
- Mudel(id)
- Ostukuupäev
- Kaupluse tempel & allkiri
- Viga/defekt
- Kontaktnumber & aadress

HU

- Garancialevél
- Garancia időtartama (években)
- Modell(ek)
- Vásárlás időpontja
- Eladó bélyegzője és aláírása
- Hiba/Hiány megnevezése
- Értesítési telefonszám és cím

HR

- Jamstvena kartica
- Jamstveni period (u godinama)
- Model(i)
- Datum kupnje
- Pecat i potpis dobavljača
- Kvar/defekt
- Broj i adresa za kontakt

GR

- Κάρτα εγγύησης
- Περίοδος ισχύος της εγγύησης (έτη)
- Μοντέλο(α)
- Ημερομηνία αγοράς
- Σφραγίδα και υπογραφή εμπόρου
- Σφάλμα/Ελάττωμα
- Αριθμός τηλεφώνου και διεύθυνση επικοινωνίας

BG

- Гаранционна карта
- Гаранционен период (в години)
- Модел(и)
- Дата на покупка
- Печат и подпис на търговеца
- Неизправност/Дефект
- Адрес и телефон за контакт

RU

- Гарантийная карта
- Срок действия гарантии (в годах)
- Модель (модели)
- Дата покупки
- Штамп и подпись озничного продавца
- Неисправность/дефект
- Номер контактного телефона и адрес

KZ

- Кепілдік картасы
- Кепілдік мерзімі
- Үлгі(лер)
- Сатылған күні
- Сатушының мөрі мен қолтаңбасы
- Кемістік/Ақаулық
- Байланыс телефоны және мекен-жайы